



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

# GOVERNMENT GAZETTE

---

---

## STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

*Registered at the Post Office as a Newspaper*

*As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

---

VOL. 400

CAPE TOWN, 28 OCTOBER 1998

KAAPSTAD, 28 OKTOBER 1998

No. 19404

---

OFFICE OF THE PRESIDENT

No. 1384.

28 October 1998

It is hereby notified that the President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 80 of 1998: Inspection of Financial Institutions Act, 1998.

KANTOOR VAN DIE PRESIDENT

No. 1384.

28 Oktober 1998

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 80 van 1998: Wet op Inspeksie van Finansiële Instellings, 1998.

*(English text signed by the President.)*  
*(Assented to 20 October 1998.)*

# ACT

**To provide for the inspection of the affairs of financial institutions; the inspection of the affairs of unregistered entities conducting the business of financial institutions; and for matters connected therewith.**

**B**E IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

## Definitions

1. In this Act, unless the context indicates otherwise—
- “associated institution” means— 5
- (a) any person, partnership, company or trust in which, or in the business of which, a financial institution, or unregistered person, has or had a direct or indirect interest;
- (b) any person, partnership, company or trust which has or had a direct or indirect interest in a financial institution or unregistered person, or in the business of a financial institution or unregistered person; 10
- (c) a participating employer in a pension fund organisation;
- (d) any person, partnership, company or trust that controls, manages or administers the affairs or part of the affairs of a financial institution or an unregistered person; 15
- “company” includes a close corporation referred to in the Close Corporations Act, 1984 (Act No. 69 of 1984);
- “document” includes books, records, securities or accounts, and any information, including information stored or recorded electronically, digitally, photographically, magnetically or optically; 20
- “financial institution” means—
- (a) any institution referred to in the definition of ‘financial institution’ in section 1 of the Financial Services Board Act, 1990 (Act No. 97 of 1990);
- (b) a medical scheme registered in terms of the Medical Schemes Act, 1967 (Act No. 72 of 1967); 25
- “inspector” means a person appointed as an inspector under section 2;
- “institution” means a financial institution, an associated institution and an unregistered person;
- “legal representative” means an attorney as defined in section 1 of the Attorneys Act, 1979 (Act No. 53 of 1979), and an advocate as defined in section 1 of the Admission of Advocates Act, 1964 (Act No. 74 of 1964); 30
- “registered”, in relation to a financial institution, includes provisionally registered;
- “registrar” means the executive officer defined in section 1 of the Financial Services Board Act, 1990, but in relation to a medical scheme registered in terms of the Medical Schemes Act, 1967, the registrar of medical schemes appointed under section 13 of that Act; 35
- “unregistered person” means a person, partnership, company or trust inspected under section 3 (2).

(Engelse teks deur die President geteken.)  
(Goedgekeur op 20 Oktober 1998.)

## WET

**Om voorsiening te maak vir die inspeksie van die sake van finansiële instellings; die inspeksie van die sake van ongeregisteerde entiteite wat die besigheid dryf van finansiële instellings; en vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.**

**D**AAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

### Woordomskrywing

1. In hierdie Wet, tensy dit anders uit die samehang blyk, beteken—
- 5 “dokument” ook boeke, aantekeninge, sekuriteite of rekeninge, en enige inligting, met inbegrip van inligting wat op elektroniese, digitale, fotografiese, magnetiese of optiese wyse opgeneem of gebêre word;  
“finansiële instelling”—
- 10 (a) enige instelling bedoel in die woordomskrywing van ‘finansiële instelling’ in artikel 1 van die Wet op die Raad op Finansiële Dienste, 1990 (Wet No. 97 van 1990);
- (b) ’n mediese skema wat ingevolge die Wet op Mediese Skemas, 1967 (Wet No. 72 van 1967), geregistreer is;  
“geregistreer”, met betrekking tot ’n finansiële instelling, ook voorlopig ge-  
15 registreer;  
“inspekteur” ’n persoon wat kragtens artikel 2 as ’n inspekteur aangestel is;  
“instelling” ’n finansiële instelling, ’n verwante instelling en ’n ongeregisteerde persoon;  
“maatskappy” ook ’n beslote korporasie soos bedoel in die Wet op Beslote  
20 Korporasies, 1984 (Wet No. 69 van 1984);  
“ongeregisteerde persoon” ’n persoon, vennootskap, maatskappy of trust geïnspekteer kragtens artikel 3(2);  
“registrateur” die uitvoerende beampte omskryf in artikel 1 van die Wet op die  
25 Raad op Finansiële Dienste, 1990, maar met betrekking tot ’n mediese skema wat ingevolge die Wet op Mediese Skemas, 1967, geregistreer is, die registrateur van mediese skemas wat kragtens artikel 13 van daardie Wet aangestel is;  
“regsvertegenwoordiger” ’n prokureur soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Prokureurs, 1979 (Wet No. 53 van 1979), en ’n advokaat soos omskryf in artikel 1 van die Wet op die Toelating van Advokate, 1964 (Wet No. 74 van 1964);  
30 “verwante instelling”—
- (a) enige persoon, vennootskap, maatskappy of trust waarin, of in die besigheid waarvan, ’n finansiële instelling of ’n ongeregisteerde persoon ’n regstreekse of onregstreekse belang het of gehad het;
- 35 (b) enige persoon, vennootskap, maatskappy of trust wat ’n regstreekse of onregstreekse belang het, of gehad het, in ’n finansiële instelling of ongeregisteerde persoon, of in die besigheid van ’n finansiële instelling of ongeregisteerde persoon;
- (c) ’n werkgewer wat deelneem aan ’n pensioenfondsorganisasie;
- 40 (d) enige persoon, vennootskap, maatskappy of trust wat die sake, of deel van die sake, van ’n finansiële instelling of ’n ongeregisteerde persoon beheer, bestuur of administreer.

**Appointment of inspectors**

2. (1) The registrar may from time to time appoint inspectors under this Act.

(2) The registrar must furnish every inspector with a certificate of appointment signed by the registrar.

(3) An inspector must, before commencement of an inspection or the examination of any person, produce his or her certificate of appointment. 5

(4) An inspector may, with the consent of the registrar, appoint any person to assist him or her in carrying out an inspection.

**Inspection of institutions**

3. (1) The registrar may at any time instruct an inspector to carry out an inspection of the affairs, or any part of the affairs, of a financial institution or associated institution. 10

(2) If the registrar has reason to believe that a person, partnership, company or trust which is not registered or approved as a financial institution, is carrying on the business of a financial institution, he or she may instruct an inspector to inspect the affairs, or any part of the affairs, of such a person, partnership, company or trust. 15

(3) Any person who holds shares in an institution as a nominee or in trust on behalf of another person, must upon the request of an inspector or the registrar, disclose the name of that other person.

(4) Before the registrar instructs an inspector to carry out an inspection he or she must take all reasonable steps to ensure that the person so instructed will be able to report objectively and impartially on the affairs of the institution. 20

**Powers of inspectors relating to institutions**

4. (1) In carrying out an inspection of the affairs of an institution under section 3 an inspector may—

(a) administer an oath or affirmation or otherwise examine any person who is or formerly was a director, servant, employee, partner, member or shareholder of the institution; 25

(b) at any time without prior notice enter and search any premises occupied by the institution and require the production of any document relating to the affairs of that institution; 30

(c) open any strongroom, safe or other container in which he or she suspects any document of the institution is kept;

(d) examine and make extracts from and copies of any document of the institution or, against the issue of a receipt, remove such document temporarily for that purpose; 35

(e) against the issue of a receipt, seize any document of the institution which in his or her opinion may afford evidence of an offence or irregularity;

(f) retain any seized document for as long as it may be required for any criminal or other proceedings.

(2) An institution or its authorised representative may, during normal office hours, examine and make extracts from any document seized from the institution under subsection (1)(e), under the supervision of the registrar or an inspector. 40

**Powers of inspectors relating to other persons**

5. (1) In order to carry out an inspection of the affairs of an institution under section 3, an inspector may— 45

(a) administer an oath or affirmation or otherwise examine any person, if he or she has reason to believe that such person may be able to provide information relating to the affairs of the institution;

(b) on the authority of a warrant, at any time without prior notice—

### Aanstelling van inspekteurs

2. (1) Die registrateur kan van tyd tot tyd inspekteurs kragtens hierdie Wet aanstel.  
 (2) Die registrateur moet elke inspekteur voorsien van 'n sertifikaat van aanstelling deur die registrateur onderteken.  
 5 (3) 'n Inspekteur moet, alvorens 'n inspeksie 'n aanvang neem of 'n persoon ondervra word, die sertifikaat van sy of haar aanstelling toon.  
 (4) 'n Inspekteur kan, met die toestemming van die registrateur, enige persoon aanstel om hom of haar by te staan tydens die uitvoering van 'n inspeksie.

### Inspeksie van instellings

- 10 3. (1) Die registrateur kan te eniger tyd aan 'n inspekteur opdrag gee om die sake, of enige deel van die sake, van 'n finansiële instelling of verwante instelling te inspekteer.  
 (2) Indien die registrateur rede het om te vermoed dat 'n persoon, vennootskap, maatskappy of trust wat nie as 'n finansiële instelling geregistreer of goedgekeur is nie,  
 15 die besigheid van 'n finansiële instelling dryf, kan hy of sy 'n inspekteur gelas om die sake, of enige deel van die sake, van so 'n persoon, vennootskap, maatskappy of trust te inspekteer.  
 (3) Enige persoon wat aandele as 'n genomineerde of in trust namens 'n ander persoon in 'n instelling hou, moet op versoek van 'n inspekteur of die registrateur die  
 20 naam van daardie ander persoon bekend maak.  
 (4) Voordat die registrateur 'n inspekteur opdrag gee om 'n inspeksie uit te voer, moet hy of sy alle redelike stappe doen om te verseker dat die persoon wat aldus opdrag gegee word, in staat sal wees om objektief en onpartydig verslag te doen oor die sake van die instelling.

### 25 Bevoegdhede van inspekteurs met betrekking tot instellings

4. (1) Ten einde 'n inspeksie van die sake van 'n instelling kragtens artikel 3 uit te voer, kan 'n inspekteur—  
 (a) 'n eed of bevestiging oplê en enige persoon wat 'n direkteur, dienaar,  
 30 werknemer, vennoot, lid of aandeelhouer van die instelling is of voorheen was, onder eed of andersins ondervra;  
 (b) te eniger tyd sonder voorafgaande kennisgewing enige perseel deur die instelling gebruik, betree en deursoek, en die voorlegging eis van enige dokument wat betrekking het op die sake van daardie instelling;  
 35 (c) enige brandkluis, brandkas of ander houer waarin hy of sy vermoed enige dokument van 'n instelling gehou word, oopmaak;  
 (d) enige dokument van 'n instelling ondersoek en uittreksels daaruit of afskrifte daarvan maak of, teen die uitreiking van 'n kwitansie, sodanige dokument tydelik vir daardie doel verwyder;  
 40 (e) teen die uitreiking van 'n kwitansie, beslag lê op 'n dokument van die instelling wat na sy of haar mening bewys mag lewer van 'n misdryf of onreëlmatigheid;  
 (f) enige dokument waarop beslag gelê is, behou vir solank as wat dit vir enige strafregtelike of ander verrigtinge benodig word.  
 (2) 'n Instelling of sy gemagtigde verteenwoordiger kan gedurende normale  
 45 kantoorure onder die toesig van die registrateur of 'n inspekteur enige dokument van die instelling waarop kragtens subartikel (1)(e) beslag gelê is, ondersoek en uittreksels daaruit maak.

### Bevoegdhede van inspekteurs met betrekking tot ander persone

5. (1) Ten einde 'n inspeksie van die sake van 'n instelling kragtens artikel 3 uit te  
 50 voer, kan 'n inspekteur—  
 (a) 'n eed of bevestiging oplê en enige persoon onder eed of andersins ondervra, indien die inspekteur rede het om te vermoed dat so 'n persoon inligting kan verskaf met betrekking tot die sake van die instelling;  
 55 (b) onder magtiging van 'n lasbrief te eniger tyd, sonder voorafgaande kennisgewing—

- (i) enter any premises and require the production of any document relating to the affairs of the institution;
- (ii) enter and search any premises for any documents relating to the affairs of the institution;
- (iii) open any strongroom, safe or other container which he or she suspects contains any document relating to the affairs of the institution; 5
- (iv) examine, make extracts from and copy any document relating to the affairs of the institution or, against the issue of a receipt, remove such document temporarily for that purpose;
- (v) against the issue of a receipt, seize any document relating to the affairs of the institution, which, in his or her opinion, may afford evidence of an offence or irregularity; 10
- (vi) retain any seized document for as long as it may be required for criminal or other proceedings,

but an inspector may proceed without a warrant, if the person in control of any premises consents to the actions contemplated in this paragraph. 15

(2) (a) A warrant contemplated in subsection (1)(b) may be issued, on application of an inspector, by a judge or magistrate who has jurisdiction in the area where the premises in question is located.

(b) Such a warrant may only be issued if it appears from information under oath that there is reason to believe that a document relating to the affairs of the institution being inspected, is kept at the premises concerned. 20

(3) Any person from whom a document has been seized under subsection (1)(b)(v), or his or her authorised representative, may examine such document and make extracts therefrom under the supervision of the registrar or an inspector during normal office hours. 25

#### **Time and place of examinations**

6. (1) An inspector may determine the time and place of any examination in terms of section 4 or 5 and may determine who may be present at such an examination.

(2) Despite the provisions of subsection (1), a person examined in terms of section 4 or 5, whether under oath or otherwise, may have his or her legal representative present. 30

#### **Right to legal professional privilege**

7. Section 4 or 5 shall not be construed so as to infringe upon the common law right to professional privilege between an attorney and his or her client in respect of information communicated to the attorney, whether in writing or verbally, so as to enable him or her to provide advice, or render other legal assistance to or defend the client in connection with an offence under any law with which he or she is charged, in respect of which he or she has been arrested or summoned to appear in court or in respect of which an investigation with a view to instituting criminal proceedings is being conducted against him or her. 35  
40

#### **Observance of secrecy**

8. A person carrying out an inspection under this Act, including a person appointed in terms of section 2(4), must preserve, or aid in preserving, secrecy with regard to all matters that may come to his or her knowledge in the performance of his or her duties and may not communicate any such matter to any person except the registrar, or unless a court of law orders such communication, or insofar as such communication is necessary to properly carry out the inspection. 45

#### **Disclosure to certain affected parties**

9. If the registrar has reason to believe that—

- (a) an offence or irregularity has been committed relating to the affairs of an institution inspected under this Act; or 50

- (i) enige perseel betree en die voorlegging eis van enige dokument wat betrekking het op die sake van die instelling;
- (ii) enige perseel betree en deursoek vir enige dokumente wat betrekking het op die sake van die instelling;
- 5 (iii) enige brandkluis, brandkas of ander houer oopmaak waarin hy of sy vermoed enige dokument gehou word wat betrekking het op die sake van die instelling;
- (iv) enige dokument wat betrekking het op die instelling ondersoek en uittreksels daaruit of afskrifte daarvan maak of, teen die uitreiking van
- 10 'n kwitansie, sodanige dokument tydelik vir daardie doel verwyder;
- (v) teen die uitreiking van 'n kwitansie beslag lê op 'n dokument wat betrekking het op die sake van die instelling, wat na sy of haar mening bewys mag lewer van 'n misdryf of onreëlmatigheid;
- (vi) enige dokument waarop beslag gelê is, behou vir solank as wat dit vir
- 15 strafregtelike of ander verrigtinge benodig word, maar 'n inspekteur kan voortgaan sonder 'n lasbrief indien die persoon in beheer van 'n perseel toestem tot die optredes beoog in hierdie paragraaf.
- (2) (a) 'n Lasbrief beoog in subartikel (1)(b) kan, op aansoek van 'n inspekteur, uitgereik word deur 'n regter of 'n landdros wat jurisdiksie het oor die gebied waarin
- 20 die betrokke perseel geleë is.
- (b) So 'n lasbrief word slegs uitgereik wanneer dit uit inligting onder eed blyk daar is rede om te glo dat 'n dokument wat betrekking het op die sake van die instelling wat geïnspekteer word, by die betrokke perseel gehou word.
- (3) Enige persoon van wie 'n dokument op beslag gelê is kragtens subartikel
- 25 (1)(b)(v), of sy of haar gemagtigde verteenwoordiger, kan gedurende normale kantoorure onder die toesig van die registrateur of 'n inspekteur sodanige dokument ondersoek en uittreksels daaruit maak.

#### Tyd en plek van ondervragings

6. (1) 'n Inspekteur kan die tyd en plek bepaal van enige ondervraging ingevolge
- 30 artikel 4 of 5, en kan bepaal wie teenwoordig mag wees tydens so 'n ondervraging.
- (2) Ondanks die bepalinge van subartikel (1) mag 'n persoon wat ingevolge artikel 4 of 5 ondervra word, hetsy onder eed of andersins, se regsverteenvoorder by die ondervraging teenwoordig wees.

#### Reg op regsprofessionele privilegie

7. Artikel 4 of 5 word nie so uitgelê dat dit inbreuk maak op die gemeenregtelike reg
- op professionele privilegie tussen 'n prokureur en sy of haar kliënt ten opsigte van inligting wat aan die prokureur oorgedra is, hetsy skriftelik of mondeling, ten einde
- hom of haar in staat te stel om advies of ander regshulp aan die kliënt te verleen of hom
- of haar te verdedig in verband met 'n misdryf kragtens enige wet waarvan hy of sy
- 40 aangekla is, ten opsigte waarvan hy of sy in hegtenis geneem of gedagvaar is om in die hof te verskyn of ten opsigte waarvan 'n ondersoek met die oog op die instel van strafregtelike verrigtinge teen hom of haar plaasvind.

#### Geheimhouding

8. 'n Persoon wat 'n inspeksie kragtens hierdie Wet uitvoer, met inbegrip van 'n
- 45 persoon aangestel ingevolge artikel 2(4), moet geheimhouding bewaar of help bewaar ten aansien van alle sake wat in die uitvoering van sy of haar pligte tot sy of haar kennis kom, en mag nie so 'n saak aan enigiemand meedeel nie, behalwe aan die registrateur of op bevel van 'n geregshof, of in soverre dit noodsaaklik is om 'n behoorlike inspeksie uit te voer.

#### 50 Openbaarmaking aan sekere belanghebbendes

9. Indien die registrateur rede het om te glo dat—

- (a) 'n misdryf of onreëlmatigheid gepleeg is met betrekking tot die sake van 'n instelling wat kragtens hierdie Wet geïnspekteer word; of

- (b) an institution so inspected is in an unsound financial condition, he or she may convey any information obtained during an inspection to—
- (i) any department or organ of State;
  - (ii) any regulatory authority;
  - (iii) any self-regulating association or organisation; 5
  - (iv) any statutory board charged with supervisory or regulatory duties;
  - (v) any shareholder, partner, member, director, auditor, accounting officer, liquidator, curator, executor or trustee of an institution inspected under this Act;
  - (vi) any participating employer in a pension fund organisation inspected under this Act; 10
  - (vii) an authority contemplated in section 22(2) of the Financial Services Board Act,
- if the person or entity referred to in subparagraphs (i) to (vii) is affected by, or has an interest in, such information. 15

### General disclosure

10. (1) If as a result of an inspection under this Act, the registrar deems it necessary to convey information to any person, group of persons or entity not provided for in section 9, or to publish information, he or she may—
- (a) if it is an unregistered person, convey or publish such information after affording that person an opportunity to state his or her case; 20
  - (b) if it is a financial institution, apply to a judge or magistrate in chambers for an order to convey such information in any manner which the judge or magistrate may determine.
- (2) An application contemplated in subsection (1)(b) must— 25
- (a) be lodged in writing with the registrar of the High Court or the clerk of the Magistrate's Court, as the case may be;
  - (b) state briefly the reasons for the application.
- (3) On receipt of an application in terms of subsection (1), the registrar or clerk of the court must without delay cause it to be placed before a judge or magistrate in chambers. 30
- (4) An application in terms of subsection (1) must be heard *in camera*.
- (5) The judge or magistrate referred to in subsection (1)(b) must without delay make a ruling regarding—
- (a) the manner in which service of such application must take place on the financial institution concerned; 35
  - (b) the time within which and the manner in which such financial institution must respond to the application; and
  - (c) the date and time on which the application will be heard, having due regard to the urgency of the matter.
- (6) The judge or magistrate referred to in subsection (1)(b) may make any order regarding the publication or disclosure of the information as he or she deems fit, and may make any order as to costs. 40
- (7) When making an order in terms of subsection (6), the judge or magistrate must take into account—
- (a) the interest of the public; 45
  - (b) the interest of any person or group of persons affected by the information;
  - (c) the interest of the financial institution concerned;
  - (d) the nature of the information;
  - (e) the reliability of the information;
  - (f) the possibility that an offence or irregularity has been committed, 50
- and may take into account any other factor which he or she deems appropriate.

### Costs of inspections

11. All expenses necessarily incurred by and the remuneration of any inspector appointed under section 2 may be recovered from—
- (a) a person who has applied for an inspection of an institution, and the registrar 55

- (b) 'n instelling aldus geïnspekteer nie in 'n gesonde finansiële toestand is nie, kan hy of sy enige inligting tydens 'n inspeksie bekom, oordra aan—
- (i) enige staatsdepartement of staatsorgaan;
  - (ii) enige regulerende instansie;
  - 5 (iii) enige selfregulerende vereniging of organisasie;
  - (iv) enige statutêre liggaam belas met toesighoudende of regulerende pligte;
  - (v) enige aandeelhouer, vennoot, lid, direkteur, ouditeur, rekenkundige beampte, likwidateur, kurator, eksekuteur of trustee van 'n instelling wat kragtens hierdie Wet geïnspekteer word;
  - 10 (vi) enige werkgewer wat deelneem aan 'n pensioenfondsorganisasie wat kragtens hierdie Wet geïnspekteer word;
  - (vii) enige owerheid beoog in artikel 22(2) van die Wet op die Raad op Finansiële Dienste, 1990,
- indien die persoon of instansie bedoel in subparagrafe (i) tot (vii) geraak word deur,  
15 of 'n belang het by, sodanige inligting.

### Algemene openbaarmaking

10. (1) Indien die registrateur dit noodsaaklik ag om vanweë die uitslag van 'n inspeksie kragtens hierdie Wet, inligting oor te dra aan enige persoon, groep persone of instansie wat nie vermeld is in artikel 9 nie, of om inligting openbaar te maak, kan hy  
20 of sy—
- (a) indien dit 'n ongeregistreerde persoon is, sodanige inligting oordra of openbaar maak nadat sodanige persoon die geleentheid gebied is om sy of haar saak te stel;
  - (b) indien dit 'n finansiële instelling is, aansoek doen by 'n regter of 'n landdros  
25 in kamers om 'n bevel om die inligting oor te dra op enige wyse wat die regter of landdros mag bepaal.
- (2) 'n Aansoek beoog in subartikel (1)(b) moet—
- (a) skriftelik ingedien word by die griffier van die Hoë Hof of by die klerk van die Landdroshof, na gelang van die geval;
  - 30 (b) kortliks die redes vir die aansoek uiteensit.
- (3) Die griffier of die klerk van die hof moet, by ontvangs van 'n aansoek ingevolge subartikel (1), toesien dat dit onverwyld aan 'n regter of 'n landdros in kamers voorgelê word.
- (4) 'n Aansoek ingevolge subartikel (1) moet *in camera* aangehoor word.
- 35 (5) Die regter of landdros bedoel in subartikel (1)(b) moet onverwyld 'n beslissing gee met betrekking tot—
- (a) die wyse waarop betekening van so 'n aansoek op die betrokke finansiële instelling moet plaasvind;
  - (b) die tyd waarbinne en die wyse waarop sodanige finansiële instelling op die  
40 aansoek moet antwoord; en
  - (c) die datum en tyd waarop die aansoek aangehoor sal word, met behoorlike inagneming van die dringendheid van die saak.
- (6) Die regter of landdros bedoel in subartikel (1)(b) kan na goeë dunske enige bevel maak met betrekking tot die publikasie of openbaarmaking van die inligting, en kan  
45 enige kostebevel maak.
- (7) Die regter of landdros moet 'n bevel ingevolge subartikel (6) maak met inagneming van—
- (a) die belang van die publiek;
  - (b) die belang van enige persoon of groep persone wat geraak word deur die  
50 inligting;
  - (c) die belang van die betrokke finansiële instelling;
  - (d) die aard van die inligting;
  - (e) die betroubaarheid van die inligting;
  - (f) die moontlikheid dat 'n misdryf gepleeg of 'n onreëlmatigheid begaan is,  
55 en kan ook enige ander faktor wat na sy of haar mening toepaslik is, in aanmerking neem.

### Koste van inspeksies

11. Alle uitgawes noodsaaklikerwys aangegaan deur en die vergoeding van enige inspekteur kragtens artikel 2 aangestel, kan verhaal word van—
- 60 (a) iemand wat om 'n inspeksie van 'n instelling aansoek gedoen het, en die

- may require such person to furnish such security as the registrar may deem satisfactory and sufficient to cover such expenses and remuneration; or
- (b) the institution being inspected, if the registrar so decides, after having considered the results of the inspection.

### Offences and penalties

5

#### 12. A person who—

- (a) when requested by an inspector to take an oath or to make an affirmation, refuses to do so;
- (b) without lawful excuse refuses or fails to answer a question put by an inspector and relating to the affairs of an institution being inspected; 10
- (c) wilfully gives any false information to an inspector;
- (d) without lawful excuse refuses or fails to comply with any reasonable request by an inspector in the exercise of his or her powers or the performance of his or her duties;
- (e) wilfully hinders an inspector in the exercise of his or her powers or the performance of his or her duties; 15
- (f) contravenes section 8,

is guilty of an offence and liable on conviction to a fine or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and imprisonment.

### Repeal and amendment of laws

20

13. (1) The Inspection of Financial Institutions Act, 1984 (Act No. 38 of 1984), is hereby repealed.

(2) Anything done or deemed to have been done under any provision of a law repealed by subsection (1) and which could be done under a provision of this Act, is deemed to have been done under the last-mentioned provision. 25

### Short title

14. This Act is called the Inspection of Financial Institutions Act, 1998.

registrateur kan vereis dat so 'n persoon sekerheid stel wat die registrateur as bevredigend en voldoende beskou vir die betaling van sodanige uitgawes en vergoeding; of

- 5 (b) die instelling wat geïnspekteer word, indien die registrateur na oorweging van die uitslag van die inspeksie so besluit.

#### Misdrywe en strawwe

12. 'n Persoon wat—

- (a) weier om 'n eed of bevestiging af te lê nadat hy of sy deur 'n inspekteur versoek is om dit te doen;
- 10 (b) sonder wettige verskoning weier of versuim om 'n vraag deur 'n inspekteur gestel en wat betrekking het op die sake van 'n instelling wat geïnspekteer word, te beantwoord;
- (c) opsetlik valse inligting aan 'n inspekteur verstrek;
- 15 (d) sonder wettige verskoning weier of versuim om aan 'n redelike versoek, gerig deur 'n inspekteur by die uitoefening van sy of haar bevoegdheede of die uitvoering van sy of haar pligte, te voldoen;
- (e) opsetlik 'n inspekteur by die uitoefening van sy of haar bevoegdheede of die uitvoering van sy of haar pligte hinder;
- (f) artikel 8 oortree,

20 is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar of met daardie boete sowel as daardie gevangenisstraf.

#### Herroeping en wysiging van wette

13. (1) Die Wet op Inspeksie van Finansiële Instellings, 1984 (Wet No. 38 van 1984),  
25 word hierby herroep.

(2) Enigiets gedoen of geag gedoen te gewees het kragtens 'n bepaling van 'n wet wat by subartikel (1) herroep word en wat kragtens 'n bepaling van hierdie Wet gedoen sou kon word, word geag kragtens laasgenoemde bepaling gedoen te wees.

#### Kort titel

30 14. Hierdie Wet heet die Wet op Inspeksie van Finansiële Instellings, 1998.

